

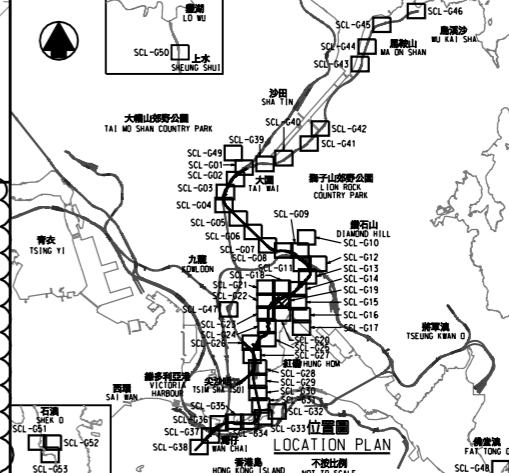
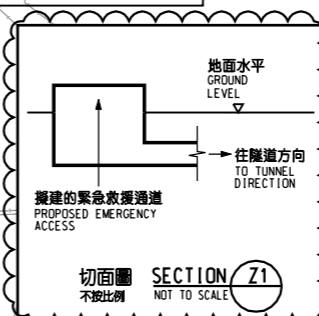
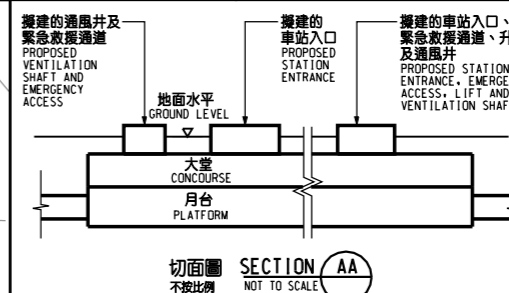
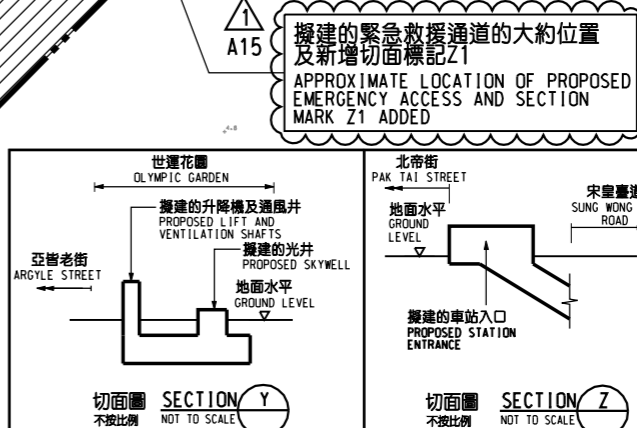
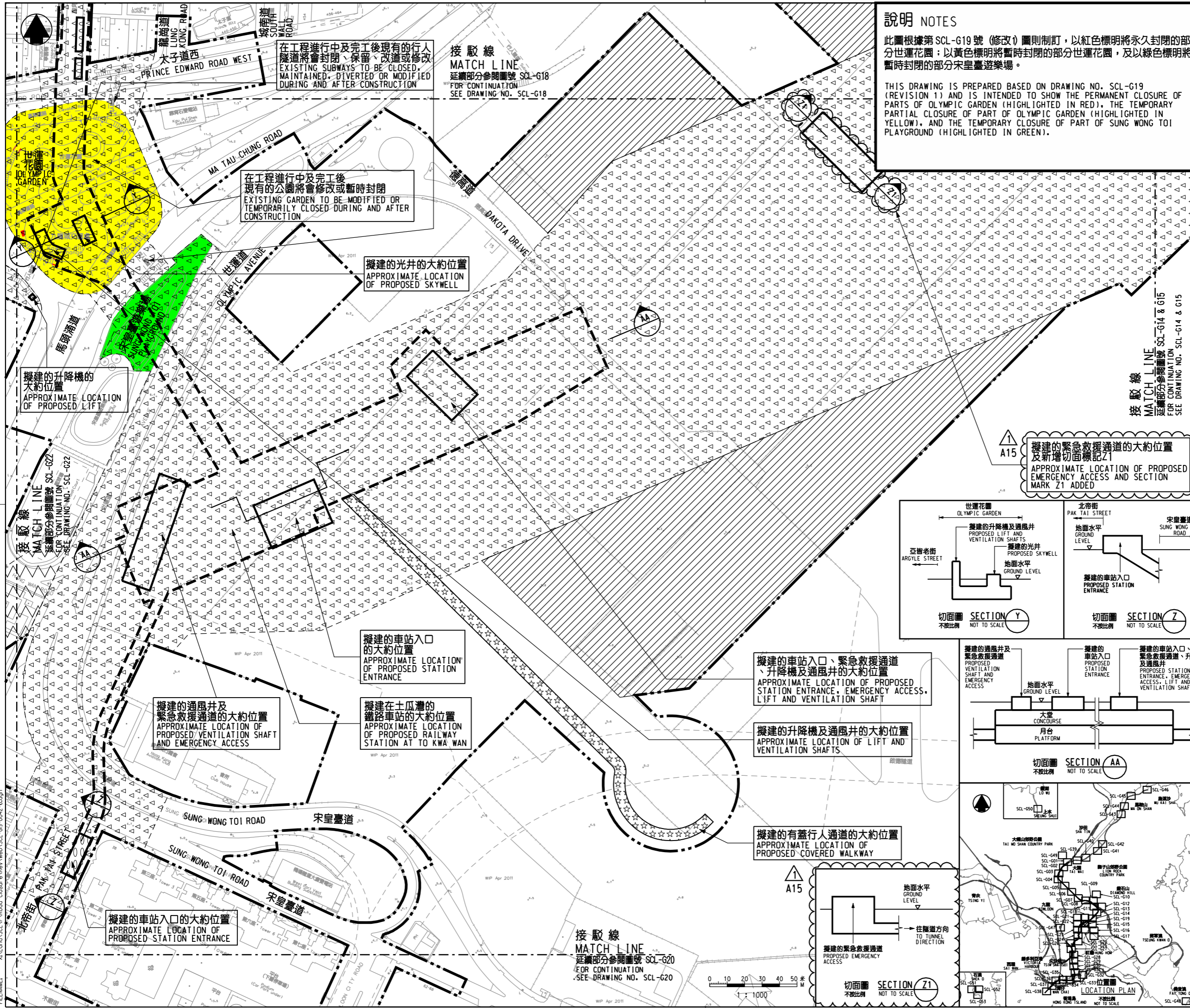
**說明 NOTES**

此圖根據第 SCL-G19 號 (修改) 圖則訂制, 以紅色標明將永久封閉的部分世運花園; 以黃色標明將暫時封閉的部分世運花園, 以及以綠色標明將暫時封閉的部分宋皇臺遊樂場。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G19 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE PERMANENT CLOSURE OF PARTS OF OLYMPIC GARDEN (HIGHLIGHTED IN RED), THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF PART OF OLYMPIC GARDEN (HIGHLIGHTED IN YELLOW), AND THE TEMPORARY CLOSURE OF PART OF SUNG WONG TOI PLAYGROUND (HIGHLIGHTED IN GREEN).

**圖例 LEGEND**

	方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
	擬建的車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
	擬建的車站 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 PROPOSED RAILWAY STATION / STATION ENTRANCES / VENTILATION BUILDINGS / VENTILATION SHAFTS / OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
	現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
	擬採用鑽挖或掘進的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
	擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
	可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) 以及可能永久封閉的臨時工程 ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
	擬設置地盤設施的臨時工程區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
	擬於政府前濱或海床設置地盤設施的臨時工程區 (可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
	擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
	擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
	擬於政府前濱或海床採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道 (可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (COVER OR UNCOVER) WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
	擬於政府前濱或海床採用沉箱法興建的鐵路設施或隧道(包括保護層/護面層) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED (COVER OR UNCOVER) WHICH RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT
	擬建於保護結構的鐵路設施 / 隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNELS (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
	擬建供沙田至中環線及另一項正在規劃的鐵路項目(下稱「另一項鐵路項目」)使用的鐵路設施(地下) / 車站 / 車站入口 / 車站大樓 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施或永久建築(下稱「設施」), 設施的布局已刊載於另一項鐵路項目方案內 PROPOSED RAILWAY TUNNELS (UNDERGROUND) / RAILWAY STATION / STATION CONCOURSE / STATION ENTRANCES / VENTILATION BUILDINGS / VENTILATION SHAFTS / OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PROJECT, THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
	受影響的政府前濱或海床的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEA BED
	圖則修改 DRAWING REVISION
	修訂參考編號(參考圖則編號) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
	修訂範圍 AMENDMENT AREA



**一般說明 GENERAL NOTES**

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.  
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂	日期	繪圖	類別	由	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

**SIGNED**

丁達志 TING YUEN CHI  
路政署  
署理工程師 / 鐵路拓展(1-3)  
CHIEF ENGINEER/  
RAILWAY DEVELOPMENT (1-3) (ACTING)  
HIGHWAYS DEPARTMENT

5/12/2018

發出日期 DATE OF ISSUE

香港特別行政區政府  
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署  
HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處  
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRW: K:\D\LAND\VESTING PLAN\SCL\PDF\Color\_300dpi\_SCL\_Vest.plt  
PRINTED BY: PK70 06/12/2018 16:26:55  
FILENAME: K:\Land\SCL\Road Closure\Rev\Web\SCL\_09-0042-6.dgn